



Based on the friendly ties connecting the Republic of Serbia and the Hellenic Republic,

Confident that socio-economic councils occupy an essential place and play a significant role as forces that put forward proposals, generate values added in the institutional environments of our two countries and strategically monitor all areas,

Recognizing the value of establishing connections, cooperation, sharing experiences and good practices in economic and social topics,

Guided by the desire to promote and strengthen social dialogue as one of the fundamental principles of democracy,

Affirming their mutual commitments related to a common agreement on building ties based on sustainable and mutually beneficial cooperation, the

SOCIAL AND ECONOMIC COUNCIL OF THE REPUBLIC OF SERBIA

and the

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL OF GREECE

conclude in Athens, on 12 November 2018, the

**MEMORANDUM OF MUTUAL UNDERSTANDING
AND COOPERATION**

Scope of Cooperation

Article 1

The Social and Economic Council of the Republic of Serbia and the Economic and Social Council of Greece will cooperate and provide mutual support in the following areas:

- Exchange of reports, opinions, publications and texts of the two Councils;
- Exchange of information on topics and issues for which there is a common interest, and which are in conformity with the responsibilities of the two Councils;
- Development of studies and reports on topics of mutual interest, in accordance with the responsibilities of the two Councils;
- Mutual visits of members and organs/bodies of the two Councils, on the basis of a predetermined and mutually agreed programme;
- Organization of events, study visits, seminars, as well as other activities related to topics for which there is shared interest. The mentioned activities will be carried out in parallel in the Republic of Serbia and in the Hellenic Republic, in line with available resources and available funds earmarked for accomplishment of such objectives, and on the basis of a programme that has been predetermined and agreed upon by the two Councils;
- Organization of any other activity that the Signatory Parties will jointly assess as necessary for better achievement of their core objectives and mutual cooperation.

Furthermore, the two Councils will:

- Work, in keeping with their responsibilities and prevailing circumstances, to promote common positions in relation to important topics of interest to citizens of both countries;
- Exchange relevant information in accordance with this Memorandum on topics discussed in international and regional organizations of which the Signatory Parties are members.

Terms of Implementation

Article 2

During the implementation of this Memorandum, the Social and Economic Council of the Republic of Serbia and the Economic and Social Council of Greece will:

- Design an annual program of activities aimed at implementing cooperation through various defined conditions;
- Hold annual meetings, alternately in the Republic of Serbia and in the Hellenic Republic;
- Jointly engage resources for two-day and multi-day cooperation, relying on the implementation of this Memorandum, if there is such a need.

Terms of Organization of Planned Activities

Article 3

The conditions and prerequisites for the organization of the activities and events provided for in this Memorandum will be determined by the two Councils, separately for each occasion.

All activities and events that will be organized through the budgets of the Signatory Parties or third parties, as well as the determination of monetary contributions, will be subject to a prior mutual agreement, and consistent with the applicable legislation of both countries.

Beginning of Validity, Amendments and Termination of Validity

Article 4

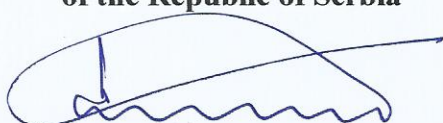
This Memorandum will enter into force on the day of its signing by both Signatory Parties.

The Memorandum is valid for an indefinite period of time, with either Signatory Party being able to request termination of its validity.

If a request for the termination of its validity has been submitted, the Memorandum will remain in force for another three months from the date of the submission of the request.

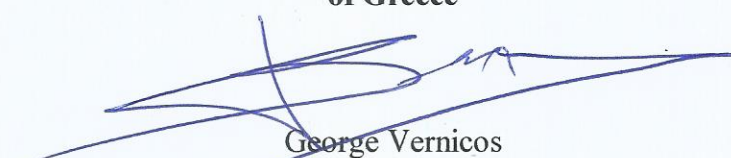
If necessary, this Memorandum will be evaluated and revised once in four years, and each Signatory Party may submit an initiative for the evaluation and revision, but it can also be done before on the request of both sides.

**Chairperson
of the Social and Economic Council
of the Republic of Serbia**



Miloš Nenezić

**President
of the Economic and Social Council
of Greece**



George Vernicos



На основу пријатељских веза које повезују Републику Србију и Републику Грчку,

Уверени да социјално-економски савети имају суштинско место и значајну улогу као снаге које дају предлоге, генеришу додатне вредности у институционалном окружењу наше две земље и стратешки прате све области,

Препознајући вредност повезивања, сарадње, размене искустава и добрих пракси у економским и социјалним темама,

Вођени жељом за промоцијом и јачањем социјалног дијалога као једног од темељних принципа демократије,

Потврђујући своје узајамне обавезе везане за заједнички договор о грађењу веза заснованих на одрживој и узајамно корисној сарадњи,

СОЦИЈАЛНО-ЕКОНОМСКИ САВЕТ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

и

ЕКОНОМСКО-СОЦИЈАЛНА КОМИСИЈА ГРЧКЕ

у Атини, дана, 12. новембра 2018. године закључују

МЕМОРАНДУМ О МЕЃУСОБНОМ РАЗУМЕВАЊУ И САРАДЊИ

Предмет сарадње

Члан 1.

Социјално-економски савет Републике Србије и Економско-социјална комисија Грчке ће сарађивати и пружати узајамну подршку у следећим областима:

- Размена извештаја, мишљења, публикација и текстова два савета;
- Размена информација о темама и питањима за које постоји заједничко интересовање и која су у складу са надлежностима два савета;
- Израда студија и извештаја везано за теме за које постоји заједничко интересовање, у складу са надлежностима два савета;
- Узајамне посете чланова и органа/тела два савета, на основу унапред одређеног и заједнички договореног програма;
- Организација манифестација, студијских посета, семинара, као и других активности у вези са темама за које постоји обострано интересовање. Наведене активности ће се одржавати паралелно у Републици Србији и у Републици Грчкој, а у складу са расположивим ресурсима и расположивим средствима намењеним за остваривање оваквих циљева, и на основу програма који је унапред одређен и договорен од стране два савета;
- Организација било које друге активности за коју ће стране потписнице заједнички проценити да су неопходне за боље остваривање њихових основних циљева и узајамне сарадње.

Осим тога, два савета ће:

- Радити, у складу са својим надлежностима и датим околностима, на промовисању заједничких позиција, везано за важне теме које су од интереса за грађане обе земаље;
- Размењивати релевантне информације у складу са овим меморандумом, о темама о којима се разговарало у међународним и регионалним организацијама чији су стране потписнице чланови.

Услови примене

Члан 2.

Током примене овог меморандума, Социјално-економски савет Републике Србије и Економско-социјална комисија Грчке ће:

- Сачинити годишњи програм активности за остварење сарадње путем различитих предвиђених услова;
- Одржавати годишње седнице, наизменично у Републици Србији и у Републици Грчкој;
- Заједнички ангажовати ресурсе за дводневну и вишедневну сарадњу, ослањајући се на примену овог меморандума, уколико за то постоји потреба.

Услови организације планираних активности

Члан 3.

Услови и предуслови организације активности и догађаја које предвиђа овај меморандум, биће одређени од стране два савета, посебно за сваку прилику.

Све активности и догађаји који ће бити организовани кроз буџете потписаних страна или трећих страна, као и утврђивање новчаних доприноса, биће предмет претходног узајамног договора и у складу са важећим законодавством обе земље.

Почетак важења, измене и престанак важења

Члан 4.

Овај меморандум ступа на снагу даном потписивања од стране обеју потписница.

Важење Меморандума је неограничено, с тим што свака од страна потписница може да захтева престанак његовог важења.

У случају подношења захтева за престанак његовог важења, Меморандум ће важити још три месеца од датума подношења захтева.

Уколико буде потребно, сваке четири године биће урађена евалуација и ревизија овог меморандума, а иницијативу за исте може поднети свака страна потписница, а може бити и пре на захтев обе стране.

**Председавајући
Социјално-економског савета
Републике Србије**

Милош Ненезић

**Председник
Економско-социјалне комисије Грчке**

Георгиос Верникос